

ANLEITUNG ZUR WARTUNG DER TEXTILIEN

An jedem Produkt ist ein Etikett mit Anweisungen zur Behandlung und Informationen zur Zusammensetzung vom Stoff. Die Informationen bestehen in schriftlicher Form und in Form von Piktogrammen. Die Anweisungen des Herstellers, die auf dem Etikett aufgeführt sind, sollen eingehalten werden. Wenn diese Hinweise außer Acht gelassen werden, werden die Beanstandungen vom Hersteller nicht anerkannt.

Textilien mit Bedruck sind auf links gedreht zu waschen. Zum Waschen ist es notwendig ein Reinigungsmittel verwenden, das kein Chlor enthält und keine bleichende Wirkung hat.

Produkte mit Bedruck sind auf links gedreht zu bügeln.

DIE EMPFOHLENE PFLEGE VON TEXTILIEN:

- Beachten Sie die Pflegesymbole auf dem Etikett des Produkts.
- Waschen und bügeln Sie immer mit großer Vorsicht (vergewissern Sie sich über die Waschwasser- und Bügeleisentemperatur).
- Wenn die Symbole zur Behandlung auf dem Produkt nicht anders bestimmen, darf man nicht die Temperatur vom Wasch- und Spülwasser 40 °C und bei dunkel gefärbten Textilien 30 °C übersteigen.
- Waschen und Spülen empfehlen wir bei der gleichen Temperatur durchzuführen, um einen thermischen Schock bei einigen empfindlichen Arten von Textilien zu vermeiden.
- Waschen Sie nur gleichartige und gleichwertige Produkte mit gleicher Farbe.
- Weichen Sie nur weiße Textilien ohne Bedruck und farbige Komponenten, andere Produkte nicht weichen.
- Verwenden Sie keine Waschmittel mit bleichender Wirkung und vor allem verwenden Sie keine Mittel mit Chlor-Freisetzung.
- Waschen, trocknen und bügeln Sie Produkte immer auf links gedreht.
- Farbige Produkte nicht in direkter Sonneneinstrahlung trocknen, beim Trocknen in der Sonne können Veränderungen der Farbe von Textilien eintreten.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Textilien mit Desodorationsmitteln und Parfüm.

ÜBERSETZUNG DER INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN

MACHINE WASH WARM/COLD.

Warm-/Kaltwäsche im Waschvollautomat.

DO NOT IRON/DO NOT IRON PRINT, DO NOT IRON EMBELLISHMENT.

Nicht bügeln/Bedruck nicht bügeln/Schmuck nicht bügeln.

IRON ON REVERSE ONLY/VERSO.

Nur die Rückseite bügeln.

DRY FLAT IN SHADE.

Ausgebreitet im Schatten trocknen.

REMOVE HOOD FROM POCKET.

Taschen herausziehen.

DO NOT WRING OR TWIST.

Nicht wringen, nicht drehen.

LINE DRY IN SHADE.

Auf der Leine im Schatten trocknen.

WITH MILD DETERGENT.

Im Feinwaschmittel waschen.

STEAM IRON.

Mit Dampfbügeleisen bügeln.

CLOSE ALL FASTENERS.

Alle Knöpfe zuknöpfen, Reißverschlüsse zumachen.

HAND WASH / WASH COLD /WASH DARK.

Manuell waschen / kalt waschen / mit dunklen Farben waschen.

DRY CLEAN ONLY/ DRY PROMPTLY.

Chemisch reinigen.

DO NOT DRY CLEAN.

Nicht chemisch reinigen.

DO NOT BLEACH/ DRY CLEAN.

Nicht bleichen / nicht chemisch reinigen.

WASH AND DRY INSIDE OUT.

Waschen und trocknen auf links gedreht.

WASH SEPARATELY. COLOR SEPARATELY. DARK COLOR SEPARATELY.

Separat waschen. Farbige separat, dunkle separat.

DRY PROMPTLY.

Trocknen sofort nach Auswaschung.

THE COLORS IN THIS GARMENT MAY CHANGE WITH PROLONGED EXPOSURE TO LIGHT.

Diese Kleidung kann durch Einwirkung ständiger Beleuchtung seine Färbung ändern.

FOR THE BEST COLOUR RETENTION PLEASE FOLLOW THE CARE LABEL.

Im Interesse vom besten Farbenschutz beachten Sie bitte die Anweisungen auf dem Pflegeschild.

DUE TO THE DELICATE NATURE OF THIS YARN PILLING MAY APPEAR.

In Bezug auf die Empfindlichkeit von diesem Gewebe ist die Knötchenbildung denkbar.

THIS GARMENT MAY SHOW SOME PILLING AFTER WEARING AND CLEANING THIS IS NORMAL.

Durch Einwirkung der Reinigung und des häufigen Tragens mag sein, dass sich aufgrund des Gewebes Knötchen erscheinen.

DUE TO THE DELICACY OF THE NATURAL SHELL BUTTONS, THEY MAY CHIP OR BREAK DURING NORMAL WEAR AND CLEANING.

Die aus natürlichen Muscheln hergestellten Knöpfe können durch laufendes Tragen und Waschen abgesprengt oder gebrochen werden.

THIS GARMENT MAY LOSE SOME DECORATION DURING WEARING AND CLEANING.

Durch Tragen und Reinigung kann diese Kleidung einige Dekorationen verlieren.

THE COLORS IN THIS GARMENT WILL FADE INTO
A SOFTER SHADE WITH WEARING AND WASHING.

Das spezielle Verfahren der Bildung vom Handfärbungseffekt kann farbige Unterschiedlichkeiten herbeiführen.

A SPECIAL PROCESS WAS USED TO CREATE A HAND DYED APPEARANCE WHICH MAY INCLUDE SLIGHT COLOR VARIATIONS.

Das spezielle Verfahren der Bildung vom Handfärbungseffekt kann farbige Unterschiedlichkeiten herbeiführen.

THIS GARMENT HAS BEEN INDIVIDUALLY TREATED WITH UNIQUE PROCESS BY HAND TO GIVE THIS SPECIAL

EFFECT. DUE TO THE MANUAL PROCESS EACH PIECE HAS A DIFFERENT CHARACTER AND IS THERE FOR UNIQUE.
Dieses Produkt wurde speziell manuell behandelt mit dem Ziel eine einzigartige Optik zu erreichen. Auf Grund der manuellen Bearbeitung ist jedes Produkt einzigartig und original.

THIS GARMENT HAS BEEN FINISHED WITH A UNIQUE PROCESS. AFTER CLEANING THE APPEARANCE MAY CHANGE.

Dieses Produkt wurde durch einzigartiges Verfahren fertiggestellt. Durch Einwirkung der Wäsche kann es seine Optik ändern.

DUE TO INDIGO DYING THIS GARMENT MAY BLEED, PAY ATTENTION WHEN SITTING ON LIGHT COLOURED SURFACES AND WEARING LIGHT COLOURED CLOTHING.

Dieses Produkt wurde mit Indigofarbstoff gefärbt und daher kann es die Farbe beim laufenden Tragen, bzw. beim Waschen verlieren. Seien Sie bitte beim Kontakt mit hellen Oberflächen und heller Kleidung behutsam.

THE COLOR OF THIS GARMENT MAY TRANSFER TO ITSELF OR OTHER.

Farbe des Produkts kann auf andere Oberflächen übertragen werden. Den Kontakt mit hellen Oberflächen vermeiden.

ÜBERSETZUNGEN DER MATERIALZUSAMMENSETZUNG VON TEXTILPRODUKTEN

WOOL, LAINE, WOLLE	Wolle, Schaffell
NUBUCK	geschliffenes Leder
ANGORA	Angorawolle
FELT	Filz
SHETLAND WOOL	Shetland-Wolle
SUEDE	Sämischleder
ALPACA, ALPAGA	Alpakawolle
MERYL	Meryl
CASHMERE, KASHMIR	Kaschmir, Kaschmirziege Wolle
MICRO FLEECE	Mikrovlies
LAMBWOOL	Schafwolle
RUBBER	Gummi
SHEEP NAPPA	Schafvlies
OTHER FIBERS	sonstige Fasern
MOHAIR	Mohär, Angoraziegenhaar
PIMA COTTON	Kammbaumwolle
SILK, SEIDE	Seide
CHEMICAL FIBER	Chemiefasern
RYON	Kunstseide
VISCOSE	Viskose
COTTON BA, BAUMWOLLE	Baumwolle, Faser aus dem Bauwollstrauch
SPUN YARN	Spinnfasergarn
NYLON	Nylon
ACETATE	Azetat (Farbmittelkomponente der Oberflächenbehandlung)
LINEN, LIN, LEINEN	Lein
BODY	Hauptteil
VICOSE	Viskose (Zellglasfaden)
LINING	Innenmaterial /Futterstoff
MODAL	Modal
SHELL	Obermaterial
POLYAMIDE, PA, PAD	Polyamid
FILLING	Ausfüllung
POLYESTERE, TREVIRA	Polyester

ORGANICALLY GROWN COTTON	ökologisch angebaute Baumwolle
POLYURETHANE	Polyurethan (elastische Faser)
ELASTOMULTIESTER	Elastomultiester (synthetische Faser)
ELASTHANE, LYCRA, SPANDEX	Elasthan (elastische Faser)
DOWN	Flaum
ACRYLIC, AKRYL	Acryl
FEATHERS	Feder
DOWN FEATHER	Staubfeder
TRIM	Saum
HOLLOW FIBRE	Hohlfaser
IMITATION LEATHER	Lederimitation
TREVIRA	Kunstfaser
MODACRYL	Modakryl (synthetische Faser)
LEATHER	Leder
FAUX FUR	unechter Pelz



Waschen im Zyklus für synthetische Kleidung, z.B. ein Zyklus für feine Kleidung oder für einfache Pflege bei der Temperatur bis 50 °C



Waschen im normalen Zyklus bei der Temperatur bis 40 °C



Waschen im Zyklus für synthetische Kleidung, z.B. ein Zyklus für feine Kleidung oder für einfache Pflege bei der Temperatur bis 40 °C



Waschen im Zyklus für synthetische Kleidung, z.B. ein Zyklus für feine Kleidung oder für einfache Pflege bei der Temperatur bis 30 °C



Manuelles Waschen bis 40 °C



Kleidung darf man nicht waschen, es kann trocken gereinigt werden



Bügeln bei hoher Temperatur bis 200 °C



Kein Bügeln bei hoher Temperatur, nur bis 110 °C, vorzugsweise ohne Dampf



Bügeln bei mittlerer Temperatur bis 110 °C



Nicht bügeln



Kleidung darf mit Chlor- und Sauerstoff-Bleiche gepflegt werden



Kleidung darf mit Sauerstoff-Bleiche gepflegt werden



Kleidung darf man nicht mit Bleiche pflegen



Chemische Reinigung mit Tetrafluortrichlormethan, Monofluortrichlormethan, und mit allen unter dem Symbol F angeführten Lösemitteln. Laufende Reinigungsverfahren ohne Beschränkung



Chemische Reinigung mit Trifluortrichlorethan und mit Waschbenzin, übliche Reinigungsverfahren ohne Beschränkung



Chemische Reinigung unter Verwendung aller laufend angewandten Lösemittel einschließlich der, die unter dem Symbol P angeführt stehen



Kleidung darf man nicht chemisch reinigen, Flecke dürfen nicht mit organischen Lösemitteln entfernt werden



Kleidung darf man im Trommelrockner mit normalem Programm trocknen lassen



Kleidung darf man im Trommelrockner mit normalem Programm trocknen lassen



Kleidung darf man nicht im Trommelrockner trocknen



Kleidung ausgebreitet trocknen



Kleidung gehängt auf der Leine trocknen